

FONDOVALLE

**HIC
KO
RY**



DEEPLY NATURAL



HICKORY

PORCELAIN STONEWARE 20X180 20X120

IMMERSE YOURSELF IN NATURAL SHADES

Immersersi nelle sfumature della natura | S'immerger dans les nuances de la nature | In die Nuancen der Natur eintauchen | Погружение в оттенки природы

3 —

Molto più di una superficie tecnicamente performante, Hickory diventa protagonista nella costruzione di suggestivi paesaggi domestici a cui trasferisce la mutevole bellezza dei luoghi da cui trae origine. Con il desiderio di descrivere nuove identità e stili di vita, assaporando il gusto per la tradizione e la voglia di interpretare ogni ambiente in maniera nuova: con un desiderio di stabilità che sfocia nella creazione di un nido accogliente a misura di sé e l'aspirazione al cambiamento che induce ed esplorare nuove atmosfere e mondi contemporanei.

Much more than simply a high-performance tile, Hickory takes centre stage in the creation of striking interior designs, lending them the changeable beauty of the locations from which the material originates. Combining the desire to carve out new identities and lifestyles with the pleasure of tradition and the desire to reinvent each new room, it meets the need for stability expressed by the creation of a cosy nest. It allows users to create a welcoming home, tailored to their needs, but which also responds to the aspiration to change that leads us to explore new contemporary moods and worlds.

Beaucoup plus qu'une surface techniquement performante, Hickory devient un protagoniste dans la construction de paysages domestiques suggestifs où l'on transfère la beauté changeante des lieux d'origine. Avec le désir de décrire de nouvelles identités et styles de vie, en savourant le goût de la tradition et l'envie d'interpréter chaque pièce sous un nouveau jour : avec un désir de stabilité

qui aboutit à la création d'un nid accueillant à notre mesure et avec l'aspiration au changement qui incite à explorer de nouvelles atmosphères et mondes contemporains.

Viel mehr als eine technisch leistungsstarke Oberfläche wird Hickory zum Protagonisten bei der Bildung eindrucksvoller Hauslandschaften, denen die ganze Schönheit der ursprünglichen Orte verliehen werden kann. Mit dem Wunsch, neue Identitäten und Lebensstile zu beschreiben, den Geschmack für die Tradition zu erleben, und der Wille, jeden Raum auf neue Weise zu interpretieren: mit einem Streben nach Stabilität, das in der Schaffung eines gemütlichen Nestes nach eigenem Maß zum Ausdruck kommt, und nach Veränderung, die zur Entdeckung neuer Atmosphären und moderner Welten veranlasst.

Hickory, нечто большее, чем просто поверхность с высокими характеристиками, становится основным элементом в создании эффектных домашних пейзажей, которые она наделяет изменчивой красотой тех мест, в которых черпает вдохновение. Она наполнена желанием описывать новые образы и стили жизни, возвышая вкус к традициям и стремление к интерпретации каждого помещения по-новому, желанием стабильности, которое выражается в строительстве уютного, соразмерного самому себе прибежища, и в стремлении к изменениям, побуждающем к исследованию новых атмосфер и современных миров.

HICKORY

PORCELAIN STONEWARE 20X180 20X120

LIVING IN SIMPLE ELEGANCE

Abitare nel segno di un'eleganza semplice | Habiter sous le signe d'une élégance simple |
Wohnen im Zeichen einer schlichten Eleganz | Жизнь в окружении простой элегантности

Ispirata alle pregiate venature e colorazioni del noce americano originario del Nord America, Hickory è una superficie effetto legno versatile e resistente. Proposta nei 2 formati 20x180 e 20x120 cm, per interpretare al meglio ogni ambiente della casa e non solo, si caratterizza per gradevoli contrasti di venature tono su tono che sfumano da colorazioni chiare e luminose a cromatismi più intensi con piccoli accenti di grigio. Ricchezza di grafiche e tonalità naturali fanno di Hickory una collezione perfetta per connotare spazi moderni dalla personalità forte e originale.

Inspired by the fine graining and tones of American walnut originating in North America, Hickory is a versatile, hard-wearing wood-effect tile. Available in two sizes (20x180 and 20x120 cm), to allow creative options for every room of the house and beyond, it features attractively contrasting tone-on-tone graining that range from pale shades to deeper hues with tiny grey accents. Rich in detail and available in natural shades, Hickory is the perfect collection to lend modern spaces a strong and original personality.

S'inspirant des veines précieuses et des couleurs du noyer américain originaire d'Amérique du Nord, Hickory est une surface à effet bois polyvalente et résistante. Proposée dans les 2 formats 20x180 et 20x120 cm, pour interpréter au mieux chaque pièce de la maison et d'ailleurs, elle est caractérisée par des contrastes agréables au niveau des veines ton sur ton qui s'estompent en passant des colorations claires et lumineuses à des chromatismes plus intenses avec de petits accents de gris. Grâce à la richesse des graphismes et

des tonalités naturelles, Hickory est une collection parfaite pour marquer les espaces modernes d'une personnalité forte et originale.

Angeregt von den edlen Aderungen und Farben des amerikanischen Nussbaums, der seinen Ursprung in Nordamerika hat, ist Hickory eine vielseitige und beständige Oberfläche mit Holzeffekt. Angeboten in den 2 Formaten 20x180 cm und 20x120 cm, zur besten Gestaltung aller Räume der Wohnung und dies nicht allein, ist sie durch angenehme Kontraste von Aderungen Ton in Ton gekennzeichnet, die von hellen und leuchtenden Tönen zu intensiveren Farben mit kleinen grauen Akzenten übergehen. Reiche Muster und natürliche Farben machen Hickory zu einer perfekten Kollektion, um modernen Räumen eine starke und originelle Persönlichkeit zu verleihen.

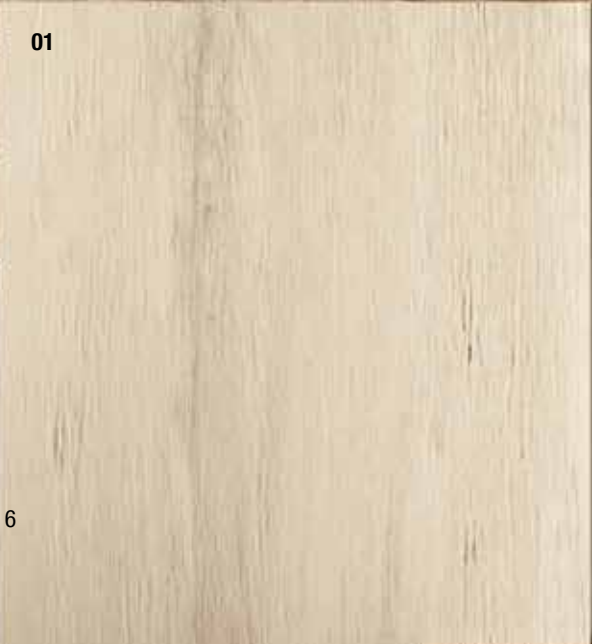
Hickory, вдохновленная ценными прожилками и цветами древесины ореха из Северной Америки, является универсальной и прочной плиткой под дерево. Она предлагается в 2 форматах 20x180 и 20x120 см для наилучшей интерпретации любого помещения дома и не только дома, характеризуется приятными контрастами рисунка тон в тон, которые плавно переходят из светлых и ярких цветов в более насыщенные тона с нежными оттенками серого. Богатство графики и натуральных тонов превращает Hickory в идеальную коллекцию для оформления современных пространств с выраженной и оригинальной индивидуальностью.



HICKORY

MATCHING COLOURS AND SURFACES

01



6

02



07





- 01_Hickory Grizzle
- 02_Hickory Auburn
- 03_Hickory Blond
- 04_Hickory Dusky
- 05_Portland Hood
- 06_Infinito 2.0 Fior di Bosco
- 07_Infinito 2.0 Lincoln
- 08_Res Art Lava
- 09_Res Art Talc
- 10_Res Art Powder

03



09



08



10



04

HICKORY GRIZZLE

— 8

A HIDEAWAY FOR YOUR FEELINGS

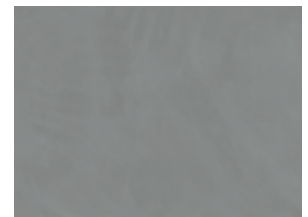
Un rifugio personale dove custodire emozioni
Un refuge personnel pour la conservation des émotions
Ein persönlicher Zufluchtsort zum Verwahren von Emotionen
Тайный уголок, где хранятся эмоции





Hickory Grizzle 20x180 . 7,87"x70,87"
Hickory Grizzle 20x120 . 7,87"x47,24"
Res Art Cobalt 160x320 . 62,99"x125,98"





RES ART
Cobalt



HICKORY
Grizzle



Hickory Grizzle 20x180 . 7,87"x70,87"
Hickory Grizzle 20x120 . 7,87"x47,24"
Res Art Cobalt 160x320 . 62,99"x125,98"

HICKORY AUBURN

— 14

A HARMONIOUS BLEND OF WARMTH AND RIGOR

Armonie di superfici tra calore e rigore
Des harmonies de surfaces entre chaleur et rigueur
Harmonie von Oberflächen zwischen Wärme und Strenge
Гармония теплых и строгих поверхностей

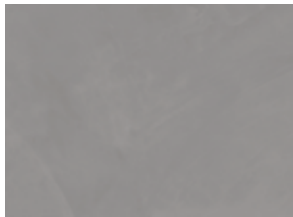






Hickory Auburn 20x180 . 7,87"x70,87"
Res Art Powder 160x320 . 47,24"x94,49"





RES ART
Powder



HICKORY
Auburn



HICKORY DUSKY

— 20

COMMUNICATE WITH NATURE AND MAKE IT THE KEY THEME

Dialogare con la natura e renderla protagonista
Dialoguer avec la nature et la rendre protagoniste
Mit der Natur in den Dialog treten und sie zum Protagonist machen
Диалог с природой как с героиней сцены





Hickory Dusky 20x180 . 7,87"x70,87"
Hickory Dusky 20x120 . 7,87"x47,24"
Acidic Corten 160x320 . 62,99"x125,98"





ACIDIC
Corten



HICKORY
Dusky



HICKORY BLOND

— 26

PRESTIGIOUS WOODS FOR CREATIVE SPACES

Essenze nobili per spazi creativi
Des essences nobles pour des espaces créatifs
Edle Hölzer für Räume der Kreativität
Ценное дерево для творческих пространств





Hickory Blond 20x120 . 7,87"x47,24"





MOMENTS
IN LIFE ARE
THE SIMPLE
ONES.
LIKE HAVING
CHEESE
DODDLES
AND WINE.



HICKORY
Blond



HICKORY

Piastrelle di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL | Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla GL | Carreaux de céramique en grès cérame - Group Bla GL | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla GL

THICKNESS

 10 mm

SURFACES

Naturale Rettificato | Natural Rectified
 Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert
 Натуральный Ректифицированный

SIZES

20x180
 20x120

TECH INFO

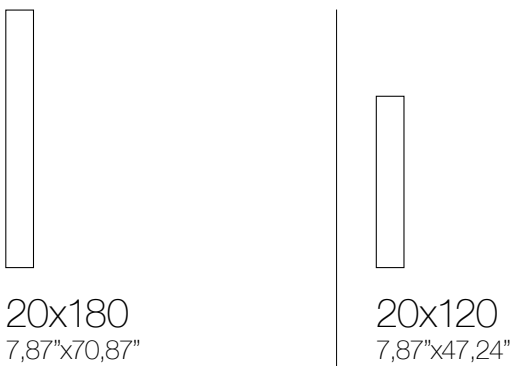


Grizzle








Blond

Auburn

Dusky



Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M ² SQM	pcs. x 	m ² x 	kg x 	 x 	m ² x 	kg x  with lateral side
20x180	4	1,44	31,68	40	57,60	1264,0
20x120	4	0,96	20,95	36	34,56	754,0
PZ PCS						
<i>Thickness 10 mm</i>						
5x120 battiscopa	6	-	7,90	-	-	-

HICKORY

Natural Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Grizzle



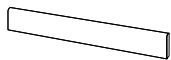
20x180 . 7,87"x70,87"
HIC016 ▽ 10



20x120 . 7,87"x47,24"
HIC008 ▽ 10



— 34



5x120 . 1,97"x47,24"
battiscopa
HIC026 ▽ 10

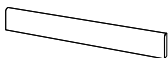
Blond



20x180 . 7,87"x70,87"
HIC013 ▽ 10



20x120 . 7,87"x47,24"
HIC002 ▽ 10



5x120 . 1,97"x47,24"
battiscopa
HIC017 ▽ 10

HICKORY

Natural Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

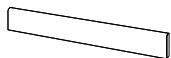
Auburn



20x180 . 7,87"x70,87"
HIC014 ▽ 10



20x120 . 7,87"x47,24"
HIC006 ▽ 10



5x120 . 1,97"x47,24"
battiscopa
HIC020 ▽ 10

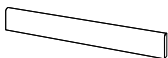
Dusky



20x180 . 7,87"x70,87"
HIC015 ▽ 10



20x120 . 7,87"x47,24"
HIC007 ▽ 10



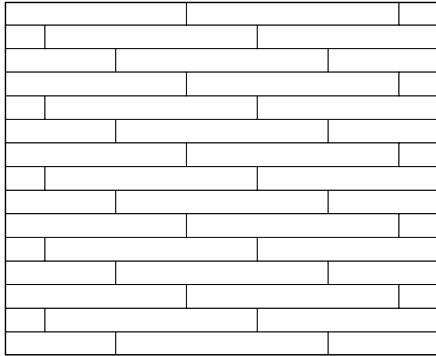
5x120 . 1,97"x47,24"
battiscopa
HIC023 ▽ 10

SUGGERIMENTI DI POSA

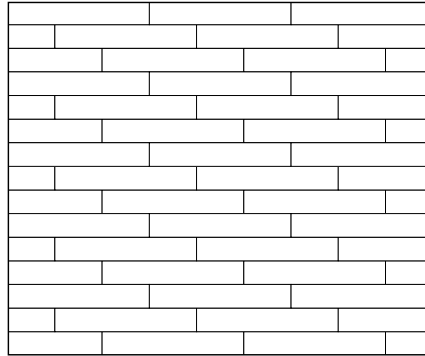
Laying suggestions | Conseils pour la pose | Verlegetipps | Рекомендации по укладке

POSE SFALSATE | STAGGERED LAYING DESIGNS | POSES EN DÉCALÉ | VERSETZTE VERLEGUNG | УКЛАДКА С РАЗГОНОМ

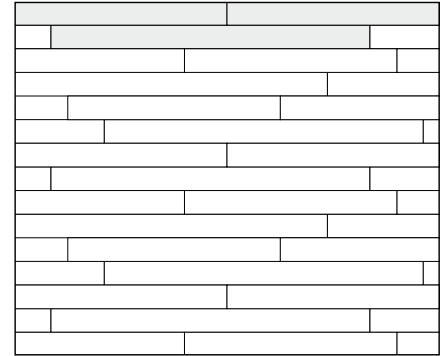
Si raccomanda di sfalsare almeno di 1/3 rispetto alla lunghezza della lastra | The slabs should be staggered by at least one third of their length | Il est recommandé de poser le produit en le décalant d'au moins 1/3 de la longueur de la dalle | Es wird empfohlen, die Fliesen um mindestens 1/3 bezüglich der Länge der Fliese gegeneinander versetzt zu verlegen | Рекомендуется смещать плитку не менее чем на 1/3 ее длины.



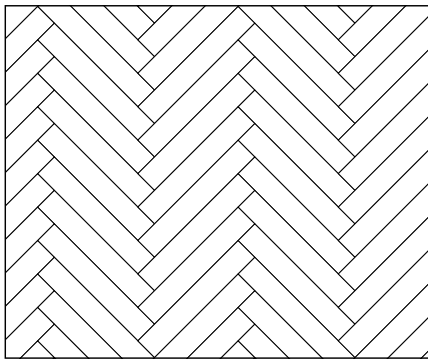
20x180 (100%)



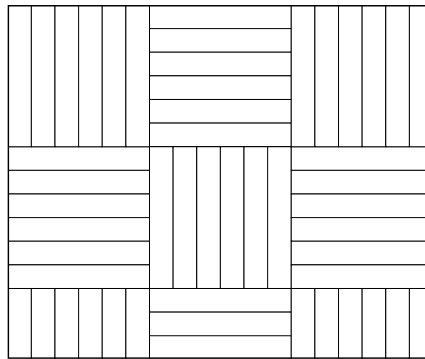
20x120 (100%)



20x120 (57,14%)
20x180 (42,86%)



20x120 (100%)



20x120 (100%)

CARATTERISTICHE TECNICHE















MADE
IN
ITALY

Technical characteristics | Caracteristiques technique | Technische eigenschaften | Технические характеристики

Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla GL (UNI EN 14411_G)

Porcelain stoneware tiles - Gruppe Bla GL (UNI EN 14411_G) | Carreaux de céramique en grès cérame Group Bla GL (UNI EN 14411_G) | Keramikfliesen aus Feinsteinzeug - Groupe Bla GL (UNI EN 14411_G) | Керамическая плитка из керамогранита - Группа Bla GL (UNI EN 14411_G)

	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites prevues Vorgesehene grenzwerte Предусмотренные иредельные значения	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle	Norma Norms Norm Norme Под
 <p>Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина</p> <p>Spessore Thickness Epaisseur Stärke Толщина</p> <p>Rettilineità degli spigoli Edge straightness Rectitude des arêtes Rechtlinigkeit der Kanten Прямолинейность кромок</p> <p>Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность</p> <p>Planarità Planarity Planéité Rechtwinkligkeit Плоскостность</p> <p>Qualità della superficie Surface quality Qualité de la surface Oberflächenqualität Качество поверхности</p>	± 0,6%	± 0,9 mm	
	± 5%	± 0,3%	
	± 0,5%	± 0,6 mm	
	± 0,6%	± 2 mm	UNI EN ISO 10545-2
	± 0,5%	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	
	≥ 95%	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	
 <p>Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение</p>	≤ 0,5	≤ 0,1%	UNI EN ISO 10545-3
 <p>Resistenza alla flessione Bending strength Resistance a la flexion Biegezugfestigkeit Стойкость к изгибу</p>	Modulo di rottura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast П едел п очности п и азыве ≥ 35 N/mm ²	≥ 50 N/mm ²	UNI EN ISO 10545-4
 <p>Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкости</p>	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	Ingelivo Frost proof Ingelif Frostsicher Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12
 <p>Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам</p>	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	UNI EN ISO 10545-9
 <p>Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance Résistance à l'abrasion profonde Tiefenverschleißbeständigkeit Сопротивление глубокому истиранию</p>	≤ 175 mm ²	≤ 130 mm ²	UNI EN ISO 10545-7
 <p>Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Farbechtheit unter Lichteinfluss Светостойкость цветов</p>	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	DIN 51094
 <p>Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию</p>	Da R9 a R13 From R9 to R13 De R9 à R13 Von R9 bis R13 От R9 до R13	R 10	DIN 51130
 <p>Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию</p>	Da A a C From A to C De A à C Von A bis C От A до C	B	DIN 51097
 <p>Resistenza allo scivolamento_D-COF Skid resistance_D-COF Résistance au glissement_D-COF Rutschhemmung_D-COF Сопротивление проскальзыванию_DCOF</p>	> 0,42	≥ 0,60	ANSI A 137.1:2012
 <p>Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Resistance a l'attaque chimique Beständigkeit gegen chemikalien Стойкость к бытовым химикатам</p>	UB minimo UB minimum UB minimum Mind. UB Минимальный UB	GA; GLA; GHA	UNI EN ISO 10545-13
 <p>Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckenbeständigkeit Стойкость к образованию пятен</p>	Classe 3 minimo class 3 minimum classe 3 minimum Mind. klasse 3 Минимум класс 3	Classe 5	UNI EN ISO 10545-14

Maggiori informazioni per consigli di posa e manutenzione del prodotto su: www.fondovalle.it

For more information about laying and product maintenance, please visit: www.fondovalle.it | Pour de plus amples informations relatives aux conseils de pose et à l'entretien du produit, visitez le site : www.fondovalle.it | Weitere Produktinfos und Verlege- und Wartungsratschläge siehe: www.fondovalle.it | Более подробная информация и рекомендации по укладке изделия и уходу за ним на сайте: www.fondovalle.it



Ceramics of Italy

AD: Marketing Dept.

04/2018

© Ceramica Fondovalle S.p.A.

È vietata la riproduzione, totale e parziale del catalogo in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue totally or partially, is forbidden.

Ceramica Fondovalle si riserva di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche di natura tecnica o formale ai dati riportati in questo strumento. I colori sono puramente indicativi.
Ceramica Fondovalle reserves the right, when it deems necessary, to make technical and formal changes to the data included herein. The colours are purely illustrative.

FONDOVALLE

Ceramica Fondovalle S.p.A.

Via Rio Piodo, 12
41053 Torre Maina, (MO) Italy
T. +39 0536 934211
F. +39 0536 934250
www.fondovalle.it